

URZĄD MIEJSKI W BIERUNIU
KANCELARIA
wpłynęło

Dnia 2025 -04- 18

L. dz. 0.8673.2025

Podpis Jaksy

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach. Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Burmistrz Miasta Bierunia
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Działalność na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy z miastami partnerskimi Miasta Bieruń

II. Dane oferenta

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	Stowarzyszenie Współpracy Zagranicznej „Wspólna – Europa”, forma prawna – stowarzyszenie, nr KRS 0000294833, adres siedziby: 43-150 Bieruń, ul. Bojszowska 142, e-mail wspolna-europa@wp.pl , tel. 724 861 607.		
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Krystyna Czajowska tel. 506 470 360	Anna Knopek tel. 724 861 607	wspolna-europa@wp.pl

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Wizyta mieszkańców Meung sur Loire w Bieruniu			
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	01.06.2025 r.	Data zakończenia	31.07.2025 r.
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				
Realizacja programu wizyty mieszkańców Bierunia w Meung sur Loire:				
<div>1. Przylot do Krakowa mieszkańców Meung sur Loire 6 lipca w godzinach porannych oraz pobyt w bieruńskich rodzinach,</div> <div>2. Wyjazd na całodniową wycieczkę do Cieszyna 7 lipca,</div> <div>3. Piknik na bulodromie na Granitowej 8 lipca (gra w bule, mini golf, gry i zabawy, grill),</div> <div>4. Uroczysta gala rodzin goszczących, mieszkańców Meung oraz władz miast w kinoteatrze Jutrzenka (8 lipca od godz. 18),</div> <div>5. Wycieczka do Kopalni Srebra w Tarnowskich Górach (9 lipca,)</div> <div>6. Dzień w rodzinach 10 lipca (zakupy) oraz wylot z Krakowa w godzinach wieczornych.</div>				

Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2020 r. poz. 1057, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Poznanie śląskiej kultury i tradycji przez mieszkańców Meung sur Loire podczas realizowanego programu pobytu w Bieruniu.	20 mieszkańców Meung sur Loire	lista osób, dokumentacja foto
Pogłębianie istniejących oraz nawiązywanie nowych przyjaźni między mieszkańcami miast partnerskich.	około 55 osób zaangażowanych w realizację programu (w tym 12 rodzin goszczących mieszkańców Meung sur Loire)	dokumentacja fotograficzna oraz prezentacja rezultatów w mediach społecznościowych
Przezwyciężanie barier językowych w kontaktach oraz porozumiewaniu się z partnerami.	około 55 osób uczestniczących w programie	dokumentacja fotograficzna oraz multimedialna

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Stowarzyszenie „Wspólna – Europa” prowadzi działania w ramach realizacji zadań publicznych od 2008 roku. Są to głównie zadania w zakresie działalności na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy z miastami partnerskimi Miasta Bieruń. Stowarzyszenie siedmiokrotnie organizowało pobyt w Bieruniu licznych grup (25-40 osób) francuskich z bogatym programem (zwiedzanie pobliskich miejscowości, spływ Dunajcem w Pieninach, organizowanie rajdów rowerowych, pikników, zawodów sportowych, zwiedzanie kopalni „Piaś”, „Guido” oraz kopalni soli w Wieliczce itp.). Stowarzyszenie organizowało również siedmiokrotnie wyjazd mieszkańców Bierunia do Meung sur Loire ze zwiedzaniem Paryża (35-40 osób za każdym razem). „Wspólna Europa” organizuje konkursy, wystawy, prelekcje, „Wieczory Francuskie”, turnieje petanque oraz debaty o tematyce unijnej dla mieszkańców Bierunia. Wszystkie w/w zadania były realizowane we współpracy z administracją publiczną. W latach 2010 i 2015 Stowarzyszenie „Wspólna Europa” pozyskała fundusze unijne w ramach programu „Europa dla obywateli” na realizację programów pobytu Francuzów w Bieruniu np. zwiedzanie Muzeum Śląskiego, koncert w NOSPR, udział w Art. Naif Festiwalu, organizację debaty dla mieszkańców Bierunia i Meung na temat przyszłości Unii Europejskiej itd. W 2012 r. stowarzyszenie pozyskało fundusze unijne na zorganizowanie kursu nauki języka francuskiego dla mieszkańców Bierunia. Z inicjatywy członków naszego stowarzyszenia została powołana sekcja petanque przy Klubie Sportowym Unia Bieruń Stary.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Koszt obiadu na całodniowej wycieczce do Cieszyna.	2 600,-	2 400,-	200,-
2.	Bilety wstępu do Zamku w Cieszynie	800,-	800,-	0,-
3.	Koszt symbolicznych upominków promujących nasz kraj dla partnerskiego stowarzyszenia w Meung sur Loire	800,-	0,-	800,-
4.	Oprawa muzyczna oraz ciasto na uroczystą galę	1 600,-	1 600,-	0,-
5.	Obiad w Tarnowskich Górach	1 600,-	1 600,-	0,-
6.	Bilety wstępu do Kopalni Srebra w Tarnowskich Górach	2 600,-	2 600,-	0,-
	Poczęstunek na pikniku	1 000,-	1 000,-	100,-
	Suma wszystkich kosztów realizacji zadania	11 100,-	10 000,-	1 100,-

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Krystyna Czajowska - Prezes

Grażyna Blaut – Wiceprezes

Blaut Grażyna

Data 10.04.2025 r.

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)